



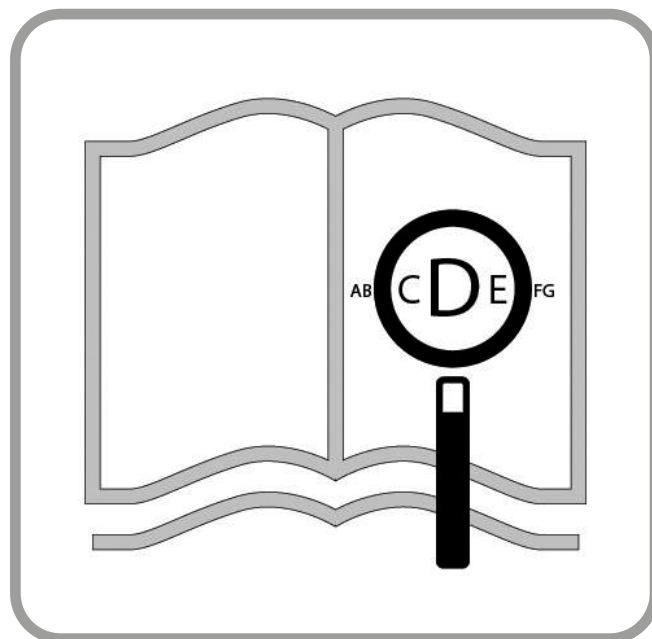
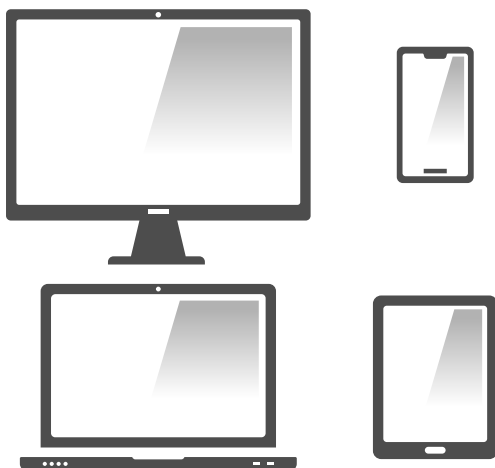
Empulse **F35**

Návod k obsluze

Empulse

000690107.CZ

www.sunrisemedical.com



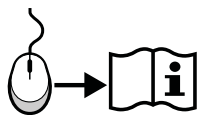
Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce **www.medicco.cz**.

Komponenty tažného zařízení

CZ

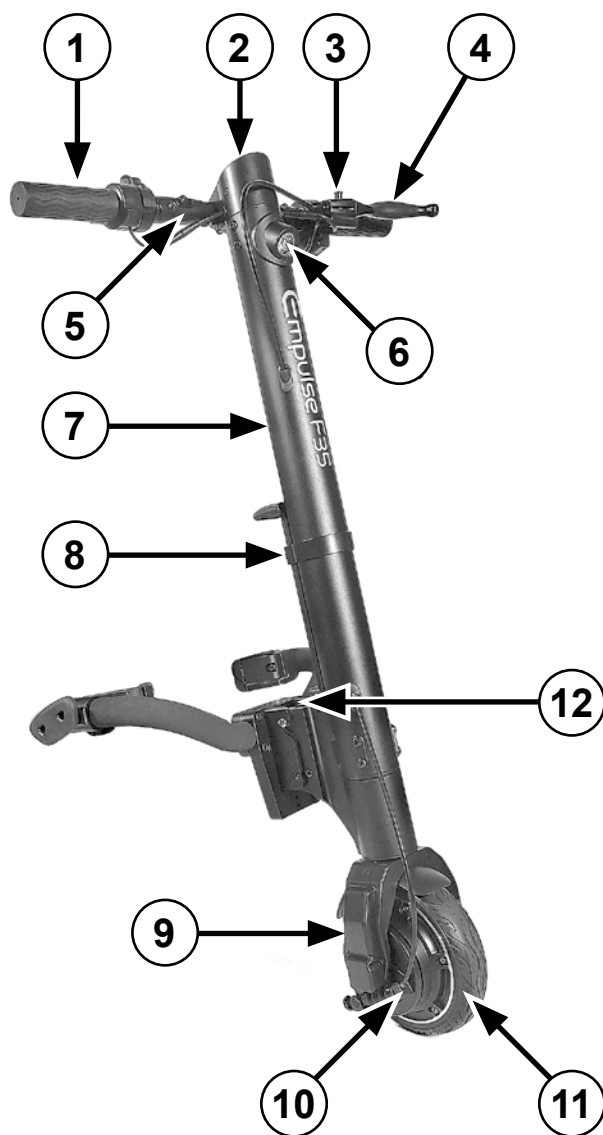


Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento výrobek splňuje normy stanovené v předpisech EU a Spojeného království. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.



CZ 04

1. Regulátor
2. Display
3. Elektronická brzda
4. Brzdová páka
5. Řídítka
6. Světla
7. Rám
8. Baterie
9. Vidlice
10. Motor v náboji
11. Přední kolo
12. Rychloupínací matice



Předmluva	5
Použití	6
Oblast použití	6
1.0 Všeobecné bezpečnostní podmínky a omezení pro jízdu	7
2.0 Záruka	10
3.0 Manipulace	11
Dodávka:	11
Rozbalení:	11
Montáž displeje:	11
4.0 První montáž invalidního vozíku	13
4.1. Montáž svorek na invalidní vozík	13
4.2. Montáž přídatného pohonu	14
5.0 Připojení a odpojení tažného zařízení uživatelem	17
5.1. Připojování	17
5.2. Odpojování	19
6.0 Provoz	20
6.1. Brzdy	20
6.2. Zapnutí a vypnutí	21
6.3. Volba směru jízdy	21
6.4. Ovládání rychlosti (regulátor)	21
6.5. Volba jízdních úrovní	21
6.6. Tempomat	22
6.7. Funkce displeje	23
6.7.1 Světla:	23
6.7.2 Kapacita akumulátoru:	23
6.7.3 Zobrazení chybového kódu:	23
6.7.4 Nastavení:	25
7.0 Baterie a nabíječka	26
7.1 Úvod	26
7.2 Bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku	26
7.3 Poznámky pro přepravu v letadlech	29
7.4 Vypnutí baterie pro přepravu v dopravním letadle	29
7.5 Probuzení baterie	30
7.6 Nabíjení akumulátoru	30
7.7 Záruka na baterie:	30
7.8 Odhalování a řešení problémů	30
8.0 Údržba a odstraňování závad	31
8.1 Montáž a oprava pneumatik:	31
8.2 Pravidelná údržba	31
8.3 Elektrický systém	31
9.0 Technické údaje	32
10.0 Poznámky ke skladování	34
11.0 Čištění a hygiena	34
12.0 Likvidace a recyklace	35
13.0 Výrobní štítek	36

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 VAROVÁNÍ!	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup
	Odkaz na dodatečnou dokumentaci

UPOZORNĚNÍ:

- Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole.
- V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.
- Přídatný pohon, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejný jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech.
- Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Podpis a razítko dodavatele

Předmluva

Vážený zákazníku,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL.

Tento návod k obsluze obsahuje tipy a nápady, díky kterým bude nový přídavný pohon důvěryhodným a spolehlivým společníkem ve vašem životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti. Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně vašeho přídavného pohonu, jsme zde pro vás.

Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci EN ISO 13485 a ISO 14001.

 **SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).**

UPOZORNĚNÍ:

Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobci a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení může být kombinovatelné s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce www.medicco.cz. Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

Příslušné pokyny k dané kombinaci, např. k montáži, naleznete v této příručce.

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti vašeho přídavného pohonu, obraťte se na místního autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

Pokud ve Vašem regionu není žádný autorizovaný prodejce, nebo pokud máte nějaké dotazy týkající se bezpečnosti nebo svolávacích akcí výrobku, obraťte se na Sunrise Medical buď písemně nebo telefonicky.

MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,

639 00 Brno

Czech Republic

Tel.: (+420) 547 250 955

Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz

info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809



Nepoužívejte tento přídavný pohon, dokud si nepřečtete tuto příručku a neporozumíte jí. Postupujte podle pokynů uvedených v návodu k obsluze.

Použití

Empulse F35 je elektrický přídavný pohon, který se připevňuje k invalidnímu vozíku. Zlepšuje mobilitu a pomáhá integraci postižené osoby na invalidním vozíku do každodenního života. Je určena pro osobní používání v budovách i ve venkovním prostředí.

Maximální hmotnost uživatele (včetně uživatele a hmotnosti veškerého příslušenství namontovaného na přídavném pohonu) je uvedena na výrobním štítku. Štítek se sériovým číslem je umístěn na rámu.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

Životnost

Předpokládaná životnost přídavného pohonu je 5 let při dodržování těchto podmínek:

- Je používán striktně v souladu se zamýšleným určením použití
- Je prováděn veškerý požadovaný servis a údržba.



NEBEZPEČÍ!

- Neinstalujte na vozík žádná neschválená elektrická zařízení.

Oblast použití

Přídavný pohon umožňuje uživateli bezpečně urazit velké vzdálenosti ergonomicky a ekologicky efektivním způsobem na jeho invalidním vozíku. Výrazně prodlužuje „akční rádius“ uživatele, Pokud bude invalidní vozík používán na veřejných komunikacích, chodnicích a ve veřejných prostorech, musí být vybaven podle předpisů pro provoz na pozemních komunikacích.

Indikace

Díky nastavitelnosti a modulárnímu designu jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou pohyblivost v důsledku některého z dále uvedených stavů:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Kontraindikace

Elektrická tažná zařízení a přídavné pohony nesmí být používány v případě:

- poruchy vnímání
- ztráty rovnováhy
- ztráty obou paží
- Kontraktury kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- neschopnosti samostatného sedu
- Fyzické a mentální neschopnosti bezpečně ovládat tažné zařízení a přídavný pohon ve všech obslužných situacích (zatáčení, brzdění apod.)
- Nemožnost splnit zákonné požadavky na používání na veřejných silnicích.

UPOZORNĚNÍ:

Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku v kombinaci s tažným přídavným pohonem vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku / tažného přídavného pohonu a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si také návod k obsluze invalidního vozíku, se kterým má být váš tažný přídavný pohon spojen, a také návod k obsluze dodatečně namontovaných součástí. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o konkrétních varováních.

Provozní podmínky

Přídavný pohon by měl zvládnout jízdu po makadamových cestách a zpevněných silnicích s různým terénem.

Nejezděte po nezpevněných nebo sypkých površích (např. volně sypaný štěrk, písek, bláto, sníh, led a hluboké kaluže vody), jinak byste mohli vystavit uživatele nepředvídaným rizikům.

Chtěli bychom vás upozornit, že používání jednotky Empulse F35 s nastavením maximální rychlosti vyšším než 6 km/h je povoleno pouze na veřejných komunikacích v určitých zemích. V ostatních zemích lze toto nastavení používat pouze na soukromých cestách.

Pokud to zákony pro provoz na pozemních komunikacích neumožňují, nesmí být jednotka Empulse F35 používána na veřejných komunikacích, cyklostezkách ani chodnicích. Je vaší povinností seznámit se s legislativou v zemi použití a případným povinným pojištěním pro jednotku Empulse F35. Při jízdě s jednotkou F35 si vždy ověřte příslušnou legislativu v zemi použití.

1.0 Všeobecné bezpečnostní podmínky a omezení pro jízdu

Technologie a konstrukce tohoto přídatného pohonu poskytuje maximální bezpečnost. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy.

Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání přídatného pohonu. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel přídatného pohonu jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnících jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy.

Buďte opatrní při první jízdě s tímto těžkým přídatným pohonem. Seznamte se s těžkým přídatným pohonem.

NEBEZPEČÍ!

- Překročení maximální přípustné zátěže může vést k poškození přídatného pohonu, ztrátě kontroly nebo vážnému zranění uživatele a dalších osob.
- Během používání přídatného pohonu buďte opatrní. Například překážky, jako jsou schody, obrubníky, okraje cest nebo svahy sjíždějte velmi pomalu.
- Těžké zařízení nebylo testováno a není schváleno podle normy ISO 7176-19. Proto není přípustné přepravovat uživatele v invalidním vozíku ve vozidle, když je připojena jednotka F35. Během přepravy kombinované jednotky tvořené přídatným pohonem a invalidním vozíkem se uživatel musí přesunout na sedadlo ve vozidle. Nesmí sedět na kombinované jednotce. Kombinovaná jednotka (bez uživatele) musí být během připoutaná a zajištěná proti pohybu.
- Tento přídatný pohon je určen k převážení pouze jedné osoby. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem použití.
- Přídatné zařízení smí používat pouze osoba, která je na základě svých fyzických a psychických schopností schopná ovládat ho při provozu na veřejných komunikacích.
- Uvědomte si, že při jízdě po veřejných komunikacích se na vás vztahují zákony o provozu na veřejných komunikacích.
- Pokud jste začátečník, jezděte s přídatným pohonem velmi opatrně.
- Seznamte se s brzdou dráhou při různých rychlostech.
- Seznamte se s platnými zákony o provozu na veřejných komunikacích!
- Stabilní jízdy v přímém směru dosáhnete tak, že se při jízdě vyhnete prudkým změnám směru jízdy.
- Tříkolový vozík nikdy není tak stabilní jako čtyřkolový a může se převrátit při prudkých manévrech nebo rychlém projíždění zatáček.
- Při jízdě, brzdění nebo manévrování vždy držte říditka oběma rukama. Jinak hrozí nebezpečí nehody.
- Rychlost jízdy musí odpovídat technickým možnostem pohonu, terénu a schopnostem řidiče.

- V noci, za svítání a za šera vždy rozsviňte světla.
- Jezděte pouze po asfaltových nebo zpevněných, hladkých cestách.
- Při přejíždění obrubníků, schodů, výmolů atd. buďte opatrní, protože hrozí zvýšené riziko převrácení.
- Způsob jízdy musí odpovídat vašim schopnostem.
- Jezděte pomalu a opatrně zejména, když zahýbáte za roh.
- Nedotýkejte se motoru, protože může být velmi horký.
- Na tažném zařízení musí být vaším prodejcem prováděna údržba v pravidelných intervalech. (minimálně jednou ročně).
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů. Vždy řiďte opatrně.
- Pokud přídatný pohon dlouhodobě vystavíte přímému slunečnímu záření / externím zdrojům tepla nebo působení nízkých teplot, jeho součásti mohou být velmi horké ($>41\text{ }^{\circ}\text{C}$), resp. velmi chladné ($<0\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Přídatný pohon nesmí být používán za bouřky, hustého deště, sněžení nebo na kluzkých nebo poškozených površích.
- Používejte pouze kombinace výrobků schválené společností Sunrise Medical.
- Standardní verze vašeho tažného zařízení byla testována podle platných požadavků týkajících se elektromagnetického záření (požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu). I přes tyto testy:
- Nelze vyloučit, že elektromagnetické záření může mít negativní vliv na funkčnost tažného zařízení. Například:
 - mobilní telefon
 - objemnější lékařský přístroj
 - jiné zdroje elektromagnetického záření
- Nelze vyloučit, že tažné zařízení může být rušeno elektromagnetickými poli. Například:
 - dveře do obchodů
 - zabezpečovací výstražné systémy v obchodech
 - dálkové otevírání garážových vrat

Narazíte-li na nějaké problémy, což by se nemělo stát, neprodleně se poraďte se svým prodejcem.

- Vždy se vyvarujte fyzického kontaktu s motorem přídatného pohonu. Motory se během používání neustále točí a mohou se zahřívat. Po skončení použití motory pomalu vychladnou. Při fyzickém kontaktu může dojít k popáleninám. Po použití nechte motor nejméně 30 minut vychladnout.
- Pokud přídatný pohon nepoužíváte, nenechávejte ho delší dobu na přímém slunečním světle. Některé součásti přídatného pohonu se při dlouhodobém pobytu na slunci mohou velmi zahřát. Může tak dojít k popáleninám nebo alergickému podráždění kůže.

NEBEZPEČÍ!

NEBEZPEČÍ ZALKNUTÍ – Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

UPOZORNĚNÍ: Přídatný pohon, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejný jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

UPOZORNĚNÍ: Upozorňujeme na to, že verze přídatného pohonu s rychlostí vyšší než 6 km/h sní jezdit na veřejných komunikacích jen v některých zemích. V jiných zemích může být dovoleno použití pouze na soukromém pozemku.

Pokud to zákony pro provoz na pozemních komunikacích neumožňují, nesmí být verze s rychlostí vyšší než 6 km/h používána na veřejných komunikacích ani na cyklostezkách. Je na vaší odpovědnosti vyhledat si informace o právních předpisech, které platí ve vaší zemi, a případném pojištění nebo řidičském průkazu pro verze s rychlostí vyšší než 6 km/h.

Pokud si objednáte verzi s rychlostí vyšší než 6 km/h, musíte společnosti Sunrise Medical písemně potvrdit, že jste rozuměli této informaci a požadujete dodání této verze.

Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou

NEBEZPEČÍ!

- Vizuálně zkontrolujte stav kol (včetně kol invalidního vozíku).
- Vždy zkontrolujte hloubku vzorku na pneumatikách.
- Zkontrolujte, zda brzda funguje správně. Nepoužívejte přídavný pohon, pokud brzdy nejsou 100% funkční!
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození bowdenů. Hrozí nebezpečí zamotání lanka při připojování a odpojování zařízení.
- Vizuálně zkontrolujte vidlici, jestli není poškozená (např. trhliny a praskliny).
- Zkontrolujte všechny součásti, zejména šrouby, jestli jsou správně utažené.
- Zkontrolujte, jestli jsou řídítka řádně upevněná.
- Zkontrolujte spojení mezi přídavným pohonem a invalidním vozíkem. Mezi upínáním a kovovou trubkou se nesmí nacházet žádné součásti (např. lýtkové popruhy, rámové chrániče).
- Zkontrolujte rám a součásti invalidního vozíku, jestli nejsou poškozené (např. trhliny).
- Před použitím pohonu opravte nebo vyměňte uvolněné, opotřebené, ohnuté nebo poškozené díly.
- Zkontrolujte osvětlení, jestli je funkční. Osvětlení musí být viditelné po celou dobu použití.
- Zajistěte, aby vaše nohy nemohly sklouznout ze stupačky invalidního vozíku. V případě potřeby použijte speciální upevňovací nástroj.
- Zkontrolujte všechny kabely a elektrické přípojky.
- Ujistěte se, že baterie je plně nabitá.
- Zapněte zařízení a zkontrolujte světlo.
- Vždy používejte přilbu.

Bezpečnostní pokyny – během jízdy

VAROVÁNÍ!

- Seznamte se se zařízením na rovné ploše, než začnete vyjíždět nebo sjíždět svahy.
- Vždy pevně držte řídítka oběma rukama, jinak hrozí nebezpečí nehody.
- Vždy přizpůsobte rychlost svým jízdním schopnostem a dopravním nebo terénním podmínkám.
- Věnujte mimořádnou pozornost zejména při přejíždění schodů, okrajů komunikace, svahů nebo nebezpečných oblastí.
- Při jízdě v zatáčce snižte svou rychlost na rychlost chůze a nakloňte se na vnitřní stranu zatáčky.
- Při čekání před přechodem pro chodce, semaforem, ve svazích a klesáních, na rampách vždy aktivujte brzdu.
- Následkem většího poloměru otáčení může být nemožné zatáčení, např. na chodbách a jiných stísněných prostorech.
- K upevnění předmětů (přídavných závaží, brašen na pohonu) používejte pouze k tomu určené držáky.

- Při jízdě po chodníku dodržujte maximální povolenou rychlost (rychlost chůze).
- Při jízdě po veřejných komunikacích vždy dodržujte předpisy o provozu na pozemních komunikacích.
- Vyhněte se jízdě po nepevněných nebo sypkých površích (např. sypký štěrk, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké kaluže vody).
- Vyhněte se prudkým změnám směru jízdy.
- Vyhněte se jízdě po vrstevnici svahu.
- Neotáčejte se ve svahu.
- Při vyjíždění svahu je snížena trakce jízdního kola a účinek brzdění. Jezděte tak, abyste vždy mohli bezpečně zastavit.
- Tažení nebo použití přídavného pohonu jako přívěsu není přípustné.
- Jízda po schodišti není povolena.
- Překážky, např. obrubníky, vždy přejíždějte kolmo velmi nízkou rychlostí, aby nedošlo k převrácení a případným zraněním. Maximální výška překážky je 50 mm, ale tato hodnota závisí na vzdálenosti koleček od země.
- Při přejíždění nebo míjení překážek nesmí dojít k zachycení jakékoliv součásti invalidního vozíku. Jinak může dojít k pádu, vážným zraněním a poškození výrobku.
- Při jízdě na vlhkém povrchu hrozí nebezpečí smyku, protože trakce pneumatik je omezená. Přizpůsobte styl jízdy podmínkám.
- Ke zpomalení přídavného pohonu vždy používejte hlavní brzdu.
- Prokluzování hnacího kola při brzdění lze zabránit nakloněním těla dopředu.
- Při jízdě v zatáčce se vyhněte prudkému brzdění.

Bezpečnostní pokyny – po jízdě

- Ihned po jízdě vypněte zařízení, aby nedošlo k náhodnému rozjetí nebo pohybu způsobenému nechtěným stisknutím regulátoru.
- Vypnutí rovněž šetří akumulátor.

Záruční podmínky:

1. Záruka 24 měsíců se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady všech součástí od data dodání pomocného pohonu zákazníkovi. Vadná součást v rámci této lhůty bude zdarma vyměněna nebo opravena. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Při uplatňování záruky kontaktujte dodavatele vašeho zařízení, např. autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical nebo poskytovatele zdravotní péče, a uveďte podrobné informace o povaze potíží. Pokud používáte zařízení mimo oblast pokrytí zákaznickými servisy společnosti Sunrise Medical, opravy nebo výměnu provede jiný zástupce stanovený výrobcem. Zařízení musí být opraveno zákaznickým servisem (prodejcem) společnosti Sunrise Medical.
3. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývající období záruky zařízení v souladu s bodem 1).
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna výrobku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Normální opotřebení, které zahrnuje baterie, opěrky rukou, čalounění, pneumatiky, brzdové segmenty atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyly prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součásti v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. Na výrobku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Záruka podléhá zákonným ustanovením země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen. * To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.

Odpovědnost

Pokud přídatný pohon:

- Je používán nevhodným způsobem
- Není udržován v souladu s plánem údržby
- Je uveden do provozu a provozován v rozporu s pokyny tohoto návodu k obsluze
- Byly prováděny opravy nebo jiné úkony neoprávněnými osobami, byly instalovány komponenty jiného výrobce nebo připojeny bez předchozího svolení společnosti Sunrise Medical, potom společnost Sunrise Medical nenese odpovědnost za bezpečnost tažného zařízení.

3.0 Manipulace

Dodávka:

Váš nový přídatný pohon je dodán ve smontovaném stavu a zabalen v lepenkové krabici. Aby nedošlo k poškození během přepravy, volné součásti nebo díly, které mají být namontovány, jsou zabaleny samostatně a uloženy v lepenkové krabici.

Rozbalení:

- Zkontrolujte obal, jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Opatrně vyjměte přídatný pohon z krabice a zkontrolujte, jestli je dodávka kompletní.
- Zkontrolujte všechny součásti, jestli nejsou poškrábané, prasklé, promáčklé, deformované nebo nemají jiné vady.
- Součástí dodávky je obvykle přídatný pohon spolu s pomocným rámem, připojovacími objímkami a nabíječkou.

POZOR!

- Přídatný pohon smí být používán pouze s dodaným připojovacím systémem a příslušnými sponami rámu pro váš invalidní vozík. Přídatný pohon musí být předán ve stavu připraveném k provozu společností Sunrise Medical nebo autorizovaným prodejcem.
- Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.

Montáž displeje:

Displej je specificky naprogramovaný a dodává se nainstalovaný spolu s přídatným pohonem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud zjistíte jakékoliv poškození nebo že nějaké součásti chybí, neprodleně nás kontaktujte.

UPOZORNĚNÍ:

- Všude, kde je specifikováno nastavení krouticího momentu, je silně doporučeno, aby byl použit měřič krouticího momentu (není součástí balení), aby bylo ověřeno dosažení správné specifikace krouticího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní krouticí moment pro šrouby M6 7 Nm.

POZOR!

- Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovacím lepidlem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se lepidlem závitů. Alternativně můžete použít Loctite™ 243.

Naneste lepidlo závitů na šrouby a znovu je našroubujte.

Skladování:

Přídatný pohon musí být uložen v prostředí s nízkou vlhkostí, na snadno čistitelném povrchu, při okolní teplotě 15–25 °C.

Přeprava:

Není povoleno přepravovat uživatele v invalidním vozíku s jednotkou F35 připojenou za vozidlem. Během přepravy kombinované jednotky tvořené přídatným pohonem a invalidním vozíkem se uživatel musí přesunout na sedadlo ve vozidle. Nesmí sedět na kombinované jednotce. Kombinovaná jednotka (bez uživatele) musí být během připoutaná a zajištěná proti pohybu.



Tento štítek na výrobku označuje, že tažené zařízení nebylo testováno a není schváleno podle normy ISO 7176-19. Proto není přípustné přepravovat uživatele v invalidním vozíku ve vozidle, když je připojená jednotka F35.

VAROVÁNÍ!

- Vždy použijte sedadlo ve vozidle!
- Výrobek a všechny jeho součásti musí být během přepravy zajištěny, aby nedošlo k jejich poškození (např. převrácení) a nepředstavovaly žádné nebezpečí ostatním osobám.

POZOR!

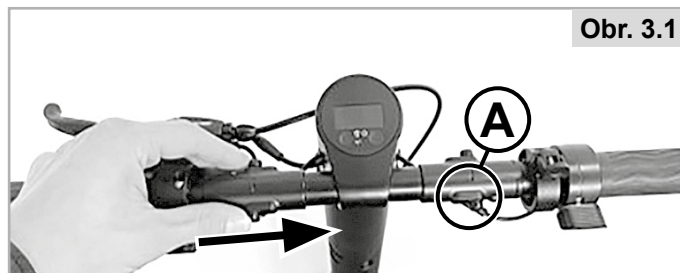
- Při nakládání se ujistěte, jestli nedošlo k zachycení, zalomení nebo jinému poškození kabelů.
- Přídatný pohon nesmí být používán s poškozenými kabely.

Bezpečnost:

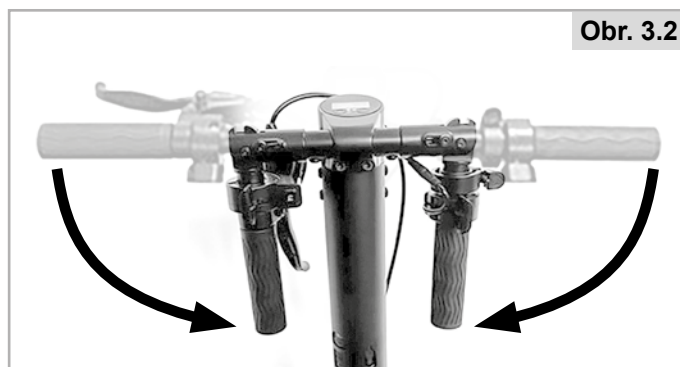
- Na ochranu vašeho přídatného pohonu proti krádeži anebo jinému neoprávněnému použití použijte vhodný zámek, například zámek určený pro jízdní kola.
- Pro větší bezpečnost aktivujte v nabídce ochranu pomocí hesla (viz část popisující nastavení kontroly pomocí kódu PIN).

Skládací řídítka pro přepravu a skladování:

- Řídítka pohonu F35 lze sklopit současným zatažením za uvolňovací kolík (obr. 3.1 – A) na přední a zadní straně řídítek.
- Řídítka se ve složené poloze zajistí (obr. 3.2). Pro rozložení znovu zatáhněte za uvolňovací kolík.



Obr. 3.1



Obr. 3.2

4.0 První montáž invalidního vozíku

4.1. Montáž svorek na invalidní vozík

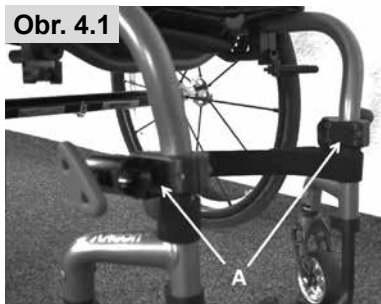
Přídavný pohon se smí montovat pouze na invalidní vozík, pro který společnost Sunrise Medical a výrobce invalidního vozíku vydaly společné prohlášení o možnosti kombinování zařízení.

Dodávka obsahuje příslušné svorky pro váš invalidní vozík. Pokud jste si objednali svorky pro rámy s válcovými trubkami, jsou součástí dodávky redukční prvky pro průměry rámu 19 mm, 23 mm, 25 mm nebo 28,6 mm. Tyto prvky musí být před montáží vloženy do svorek v závislosti na průměru trubky rámu (osazení redukčního prvku musí lícovat se svorkou a směřovat nahoru).

Nastavte polohu svorek (Fig. 4.1 - A) na obou stranách invalidního vozíku a rámu. Namontujte je na přímou část trubky rámu, která není zahnutá ani zalomená. Nastavte polohu svorek tak, aby byly rovnoběžné s ostatními a ve stejné výšce na rámu. V několika krocích utáhněte imbusové šrouby (Fig. 4.2 - B) v přední a zadní části svorek na jedné straně a pak na druhé.

Utáhněte imbusové šrouby utahovacím momentem 7 Nm.

Obr. 4.1



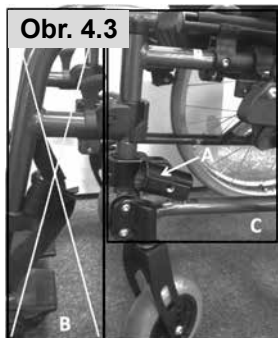
Obr. 4.2



UPOZORNĚNÍ:

Na invalidních vozících se sklopnou a odnímatelnou stupačkou (Fig. 4.3) musí být svorka (A) namontovaná na hlavním rámu invalidního vozíku (oblast C). Nikdy je nemontujte na odnímatelné stupačky (oblast B).

Obr. 4.3



! NEBEZPEČÍ

- Pokud objímky namontujete na odnímatelné stupačky, dojde k poškození invalidního vozíku a může dojít k pádu a vážnému zranění uživatele.

! POZOR

- Ujistěte se, že jednotka Empulse F35 je bezpečně připevněna k invalidnímu vozíku.
- Pravidelně kontrolujte utažení svorek.

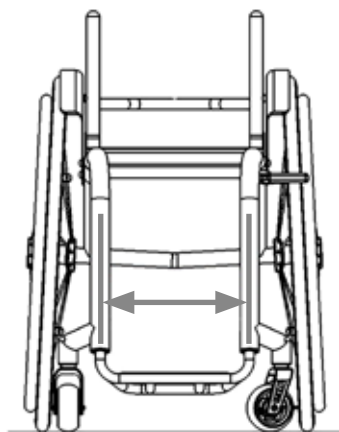
UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je stanoven požadovaný utahovací moment, důrazně doporučujeme použít momentový klíč (není součástí dodávky) k dosažení požadovaného utahovacího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kroutící moment pro šrouby M6 7 Nm.

! POZOR:

- Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovacím lepidlem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se lepidlem závitů. Případně můžete na závit šroubů nanést Loctite™ 243 a šrouby znovu namontovat.

4.2. Montáž přídatného pohonu



K dispozici jsou různé šířky předního rámu pro montáž k vašemu typu invalidního vozíku. Změřte šířku od středu přední rámové trubky ke středu přední rámové trubky na montážní výšce objímky (249 až 370 mm od země k hornímu okraji objímky) a poté vyberte šířku předního rámu v objednávkovém formuláři (od 260 do 480 mm v krocích po 10 mm).

UPOZORNĚNÍ:

- Pro připevnění objímek je vyžadována rovná část trubkového rámu s délkou alespoň 45 mm.
- Optimální úhel sklonu jednotky F35 vůči zemi je 80°. Pro optimální výkon se doporučuje, aby montážní výška neklesla pod minimální hodnotu 249 mm (měřeno od země k hornímu okraji objímky):

Nastavení pomocného rámu s ohledem na šířku a úhel sklonu pravého předního rámu

UPOZORNĚNÍ: V případě potřeby se ujistěte, že jsou do objímek vloženy vhodné redukce pro průměr rámu vašeho vozíku (viz kapitola 4.1).

1. Otočte objímky, vyrovnejte je pomocí vodováhy a utáhněte stavěcí šroub (obr. 4.4)
2. Vložte připojovací trubky do požadované hloubky a zarovnejte je s malým černým držákem (obr. 4.5)
3. Když jsou obě trubky vzájemně zarovnané, utáhněte ruční šrouby (obr. 4.6).

⚠ NEBEZPEČÍ!

Trubky středního pomocného rámu musí být vždy zatlačené do svorek a nejméně o 15 mm delší než svorky. Mezi konci trubek středního pomocného rámu a hnacími koly musí být vzdálenost nejméně 20 mm. Pokud tomu tak není, i když jsou trubky ve správné montážní poloze, zkráťte trubky středního pomocného rámu řezákem trubek tak, aby byla dodržena požadovaná vzdálenost.



Obr. 4.4



Obr. 4.5

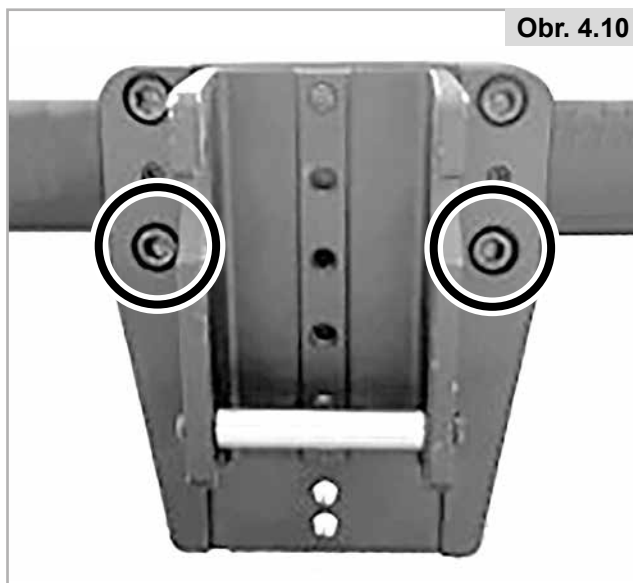
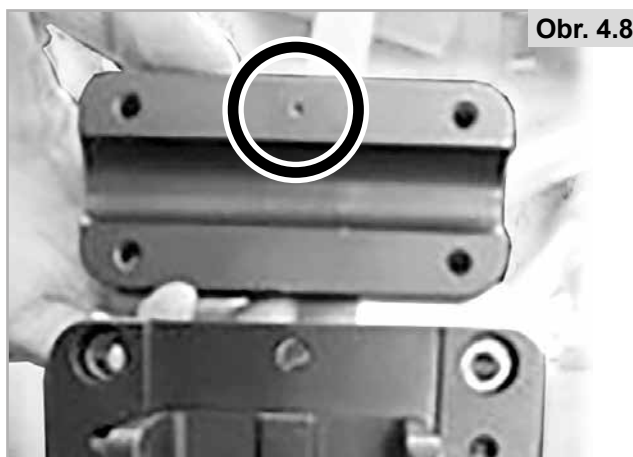


Obr. 4.6

4. Umístěte otočná kola na distanční podložky, které jsou součástí dodávky, tak, aby mezi koly a podlahou zůstala mezera 40 mm (obr. 4.7).
5. Namontujte středový držák, přičemž dbejte na to, aby byl středový držák vycentrovaný mezi trubkami předního rámu a značka malého držáku směřovala nahoru (obr. 4.8). Nejprve mírně utáhněte horní šrouby tak, aby mezi malým a hlavním držákem byla mezera 2 mm (obr. 4.9). Poté mírně utáhněte spodní šrouby, aby bylo možné středovým držákem stále otáčet (obr. 4.10).

⚠ POZOR:

Vždy dodržujte správný utahovací moment.



6. Připevněte pohon F35 k invalidnímu vozíku a změřte úhel trubky (optimální úhel je 80°) (obr. 4.11).
 - a. Pokud je úhel pohonu F35 příliš malý, povolte šrouby, posuňte připojovací držák nahoru a šrouby znovu utáhněte (obr. 4.12).
 - b. Pokud je úhel pohonu F35 příliš velký, povolte šrouby, posuňte připojovací držák dolů a šrouby znovu utáhněte (obr. 4.13).

POZNÁMKA: Posunutím o jeden otvor pro šroub nahoru nebo dolů se úhel změní přibližně o 2,5°.

7. Potřebného úhlu pohonu F35 lze dosáhnout posunutím připojovacího držáku nahoru nebo dolů (obr. 4.12/4.13).

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Vždy se ujistěte, aby mezera mezi nohou uživatele a hnacím kolem byla alespoň 50 mm, a to i v případě vytočení kola na „plný rejď“.
- Hnací kolo se v žádném případě nesmí dotýkat částí vozíku nebo nohou uživatele, jinak by mohlo dojít k vážnému zranění.

8. Utáhněte 8 šroubů na připojovacím držáku ve směru hodinových ručiček momentem 16 Nm (obr. 4.14).

⚠ POZOR:

Vždy dodržujte správný utahovací moment.

⚠ NEBEZPEČÍ!

Šroub znovu utáhněte po 30 minutách, dříve než použijete jednotku F35, a potom jej znovu utáhněte po 24 hodinách.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Vždy se ujistěte, aby mezera mezi nohou uživatele a hnacím kolem byla dostatečně velká i v případě úplného zajištění řízení.
- Hnací kolo se během jízdy nikdy nesmí dotýkat nohy uživatele, protože by mohlo dojít k vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ:

Všude, kde je specifikováno nastavení kroutícího momentu, je silně doporučeno, aby byl použit měřič kroutícího momentu (není součástí balení), aby bylo ověřeno dosažení správné specifikace kroutícího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kroutící moment pro šrouby M6 7 Nm.

⚠ POZOR:

Některé ze šroubů použité výrobcem jsou opatřené zajišťovacím lepidlem závitů (modrý bod na závitech) a mohou být demontovány a namontovány nejvýše třikrát. Pak musí být nahrazeny novými šrouby se lepidlem závitů. Případně můžete na závit šroubů nanést Loctite™ 243 a šrouby znovu namontovat.



Obr. 4.11

Obr. 4.12



Obr. 4.13



Obr. 4.14

5.0. Připojení a odpojení tažného zařízení uživatelem

NEBEZPEČÍ!

- Před připojováním a odpojováním vždy přídatný pohon vypněte.
- Zajistěte, aby invalidní vozík byl řádně připojený k přídatnému pohonu zařízení.
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů nebo oděvu. Buďte mimořádně opatrní při práci s upínací pákou a zajišťovacím šroubem.

5.1. Připojování

1. Vypněte tažné zařízení pomocí spínače na displeji (obr. 5.1).
2. Zajistěte brzdy invalidního vozíku (Obr. 5.2).
3. Vložte pomocný rám do připojovacích objímek (obr. 5.3).
4. Otáčejte šrouby s rukojetí po směru hodinových ručiček, utáhněte je rukou a zajistěte střední pomocný rám do objímek (obr. 5.4).



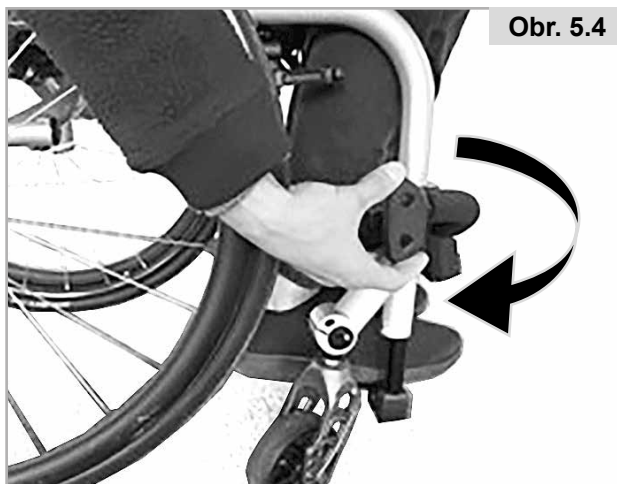
Obr. 5.1



Obr. 5.2



Obr. 5.3



Obr. 5.4

5. Zvedněte přídatný pohon ze země a zasuňte připojovací čepy do středového držáku (obr. 5.5 a 5.6).
6. Zatlačte řídítka dopředu/nahoru, až pojistný šroub automaticky zapadne na svém místě (obr. 5.7).
7. Uvolněte brzdy invalidního vozíku až těsně před rozjetím (Obr. 5.8).



Obr. 5.5



Obr. 5.6



Obr. 5.7



Obr. 5.8

NEBEZPEČÍ!

- Před rozjetím se ujistěte, že je přídatný pohon správně připojen a všechny zámky jsou zajištěny.
- Pokud zámky nelze řádně zajistit, nebo máte pocit, že nejsou řádně zajištěny, kontaktujte svého prodejce, aby je zkontroloval. V takovém případě s přídatným pohonem nejezděte, hrozí nebezpečí nehody a zranění.
- Mezera mezi kolečky invalidního vozíku a podlahou musí být nejméně 40 mm, jinak hrozí nebezpečí nehody a zranění.
- Připojování a odpojování vždy provádějte na rovném povrchu.
- Nedotýkejte se prsty pohyblivých částí, hrozí nebezpečí zachycení prstů.

UPOZORNĚNÍ:

- Před rozjetím si projděte následující kontrolní seznam.
 - Obě trubky středního pomocného rámu jsou kompletní a zasunuté do svorek stejně na obou stranách. Konce trubek musí být nejméně o 15 mm delší než svorky a ve vzdálenosti nejméně 20 mm od hnacího kola.
 - Šrouby s kolíkovou rukojetí jsou řádně utažené na obou stranách a spolehlivě zajistily střední pomocný rám.
 - Uzamykací mechanismus je bezpečně zajištěn.
 - Mezera mezi kolečky invalidního vozíku a podlahou je nejméně 40 mm.

5.2. Odpojování

Při odpojování postupujte následujícím způsobem:

1. Zajistěte brzdy invalidního vozíku.
2. Spínačem na baterii vypněte přídatný pohon.
3. Jemně zatlačte řídítka dopředu/nahoru.
4. Přitáhněte a podržte uvolňovací páku připojení na hlavní trubce
5. Nyní spouštějte přídatný pohon pomalu dolů, až se kolečka invalidního vozíku dotknou země.
6. Dejte přídatný pohon na bok
7. Uvolněte šrouby s rukojetí na obou stranách objímek a zatáhněte za pomocný rám, dokud se trubky středního pomocného rámu úplně nevytáhnou z objímek.

NEBEZPEČÍ!

- Ujistěte se, že je přídatný pohon podepřený předtím než vytáhnete uvolňovací páku. Jinak hrozí nebezpečí zranění nekontrolovaným pádem přídatného pohonu.
- Nedotýkejte se prsty pohyblivých částí, hrozí nebezpečí zachycení prstů.
- Připojování a odpojování vždy provádějte na rovném povrchu.
- Opatrně položte přídatný pohon na podlahu. Dbejte na to, aby nedošlo k jeho poškození.

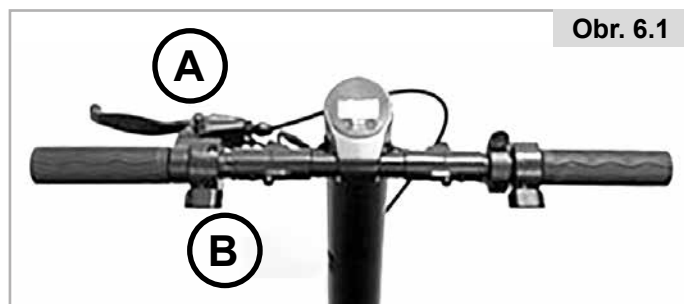
6.0 Provoz

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 VAROVÁNÍ!	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup

6.1. Brzdy

Přídavný pohon má dvě brzdy (Obr. 6.1):

- mechanická kotoučová brzda, která se ovládá brzdovou pákou na řídítkách (A) (vlevo),
- elektrická brzda, která se ovládá pomocí ovládacího pádla na řídítkách (B) (vlevo). Elektrická brzda je funkční, jen když je přídavný pohon zapnut a připraven k použití.



Před jízdou se seznámte s provozem, reakcemi a brzdícím účinkem obou brzdy.

NEBEZPEČÍ!

- Elektrická brzda je funkční, jen když je přídavný pohon zapnut a připraven k použití.
- Maximální brzdící síly dosáhnete pouze mechanickou kotoučovou brzdou.
- Při náhlém a prudkém brzdění můžete přepadnout dopředu a zranit se. Proto vždy buďte ve stabilní poloze a oběma rukama pevně držte rukojeti.
- Brzdící síla se může výrazně snížit z následujících příčin:
 - Při ojetém vzorku pneumatik
 - Špinavé a mokré pneumatiky
 - Opatřené brzdové destičky
- Brzdové destičky a brzdové kotouče nesmí být znečištěné anebo mastné. V případě potřeby vyměňte brzdové destičky. Brzdový kotouč musí být odmaštěn čističem brzd.
- Brzda není samostatitelná a musí se seřizovat podle opotřebení brzdových destiček. Pokud potřebujete provést toto seřízení, kontaktujte svého prodejce.
- Nezapomeňte, že stav povrchu, po kterém jedete, může výrazně ovlivnit délku brzdící dráhy.
- Pamatujte, že při brzdění při jízdě ze svahu dolů se brzdící dráha značně prodlužuje.
- Brzdící dráha se výrazně prodlužuje na mokré, znečištěné, písčité, kamenité, nerovné nebo jinak ovlivněné povrchu. Nejvhodnější je vyhnout se těmto podmínkám. Pokud to není možné, změňte způsob jízdy, aby nedošlo k vážným nehodám.
- Před zahájením jízdy vždy zkontrolujte účinnost brzd a ujistěte se, že fungují správně. Brzdy musí být pravidelně kontrolovány vaším prodejcem a v případě potřeby seřizeny.
- Pokud zastavíte ve strmém stoupání (nahoru), může se stát, že brzda přídavného pohonu nedokáže udržet kombinovanou jednotku kvůli nedostatečné trakci předního kola.

6.2. Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí/vypnutí přídatného pohonu stiskněte pravé tlačítko na displeji (na 3 sekundy).



- Světla můžete rozsvítit stisknutím a přidržením levého tlačítka na displeji na 3 sekundy. Pokud ho chcete vypnout, znovu na 3 sekundy stiskněte levé tlačítko.



! VAROVÁNÍ!

- Vždy vypněte přídatný pohon před připojením nebo odpojením, aby nedošlo k neúmyslnému provozu.

6.3. Volba směru jízdy

Pokud chcete změnit směr jízdy, musíte přídatný pohon zastavit. Poté stiskněte levé tlačítko, dokud se na displeji vedle ukazatele rychlosti nezobrazí „R“ (1-2-3-2-1-R). Ovladač plynu způsobí rozjezd zařízení dozadu (obr. 6.2).



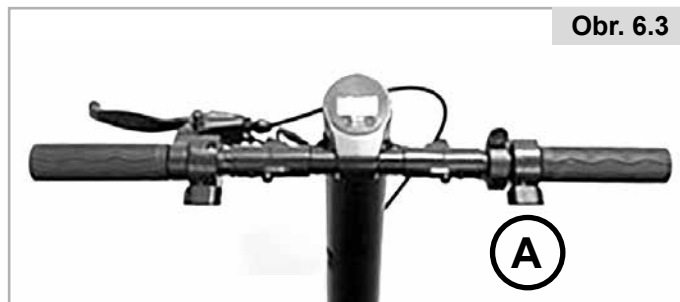
Obr. 6.2

! NEBEZPEČÍ!

- Směr jízdy lze změnit, jen když pohon stojí. Změna směru jízdy se projeví až po zastavení zařízení.
- Před každým rozjezdem zkontrolujte na displeji ukazatel rychlosti vpřed/vzad, abyste zabránili neúmyslnému rozjetí dozadu (nebezpečí vážného zranění).
- Při jízdě dozadu sledujte okolí, aby nedošlo ke kolizi.
- Uvědomte si, že řízení se při jízdě dozadu chová jinak než při jízdě dopředu. Prudké pohyby řízení mohou vést k pádu (nebezpečí vážného zranění).

6.4. Ovládání rychlosti (regulátor)

- Palcem pravé ruky můžete ovládat regulátor (Obr. 6.3 - A) a tím i rychlost.
- Když zvýšíte tlak, rychlost se zvýší. Když tlak snížíte, rychlost klesne.
- Když regulátor uvolníte, rychlost klesne a přídatný pohon se pomalu zastaví.



Obr. 6.3

! NEBEZPEČÍ!

- Vždy přizpůsobte rychlost jízdy, aby nedošlo ke kolizi (nebezpečí vážného zranění).
- Před jízdou vysokou rychlostí se seznámte s chováním kombinované jednotky, když zatáčí (nebezpečí vážného zranění).
- Před aktivací ovladače plynu vždy zkontrolujte směr jízdy, jestli je nastavený do požadovaného směru.
- Před připojováním a odpojováním, nebo pokud ho nepoužíváte, vždy vypněte přídatný pohon, aby nedošlo k náhodné aktivaci regulátoru.

UPOZORNĚNÍ:

- Při dlouhé jízdě s ovladačem plynu na plný výkon může docházet k extrémnímu tepelnému zatížení motoru a řídicí jednotky. Aby nedošlo k přehřátí motoru, sníží se výkon, dokud teplota motoru neklesne na normální provozní teplotu.

6.5. Volba jízdních úrovní

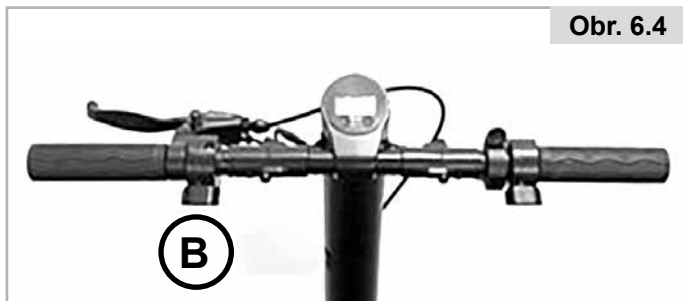
- Různé jízdní úrovně (1, 2, 3) můžete volit na displeji. Jízdní úroveň definuje maximální dosažitelnou rychlost.
- Jízdní úroveň lze volit pomocí levého tlačítka na displeji. Zvolená jízdní úroveň se zobrazí na displeji.

UPOZORNĚNÍ:

- Maximální rychlost a maximální výkon motoru lze dosáhnout pouze na jízdní úrovni 3.

6.6. Tempomat

- Když stisknete tlačítko (obr. 6.4 – B), které je integrováno do těla elektronické brzdy, přídatný pohon bude udržovat aktuální rychlost (zapne se tempomat), aniž byste museli držet ovladač plynu.
- Zrychlete přídatný pohon na požadovanou rychlost, podržte ovladač plynu v požadované poloze a pak stiskněte tlačítko tempomatu (B). Přídatný pohon nyní bude udržovat rychlost, i když uvolníte regulátor.



- Dalším stisknutím tlačítka nebo použitím brzdy (jak mechanické, tak elektrické brzdy) se tempomat ihned deaktivuje.
- Když je tempomat aktivovaný, nelze zrychlovat pomocí regulátoru. Pokud chcete zrychlit, musíte deaktivovat tempomat.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Tempomat dokáže udržovat nastavenou rychlost jen v rámci dostupného výkonu motoru. Pokud vyjždíte do svahu s aktivovaným tempomatem, rychlost se může snížit.
- Když sjíždíte ze svahu s aktivovaným tempomatem, bude se snažit udržovat rychlost pomocí elektrické brzdy. Pokud je klesání příliš prudké a elektrická brzda dosáhne maximálního brzdného účinku, rychlost se bude zvyšovat. Pokud je to nutné, použijte mechanickou brzdou k udržení požadované rychlosti.
- Když zapnete přídatný pohon stisknutím tlačítka „zapnutí/vypnutí“ na 2 sekundy (viz také „Zapnutí a vypnutí“), na hlavní obrazovce displeje se zobrazí aktuální rychlost. Dále se zobrazí zvolená jízdní úroveň (po zapnutí je předvolena jízdní úroveň 1) a aktuální kapacita baterie.

⚠ NEBEZPEČÍ!

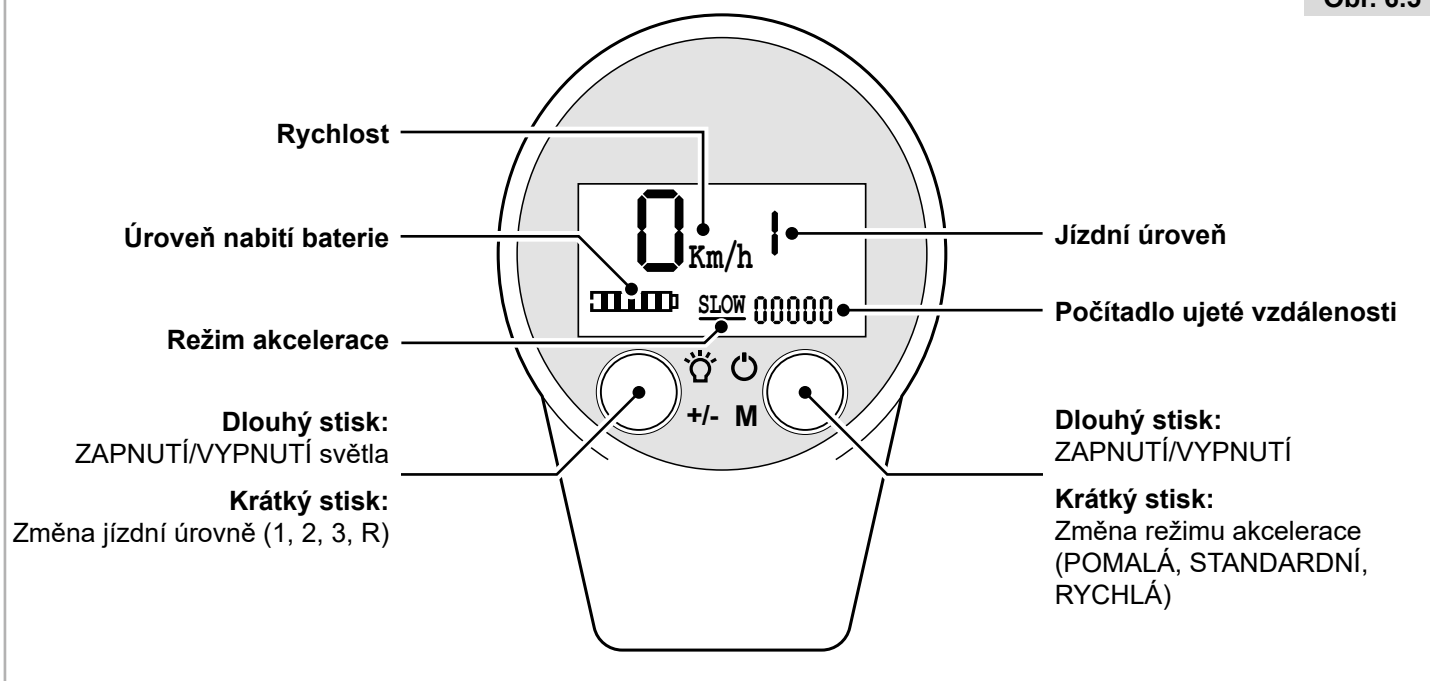
- Než začnete tempomat používat, seznámte se s jeho funkcí. Vyzkoušejte si aktivaci a deaktivaci při nízkých rychlostech.
- I když je tempomat aktivní, buďte stále pozorní a připravení brzdít.
- Sledujte vaši rychlost zejména při sjíždění klesání se zapnutým tempomatem. Podle potřeby regulujte rychlost ručně pomocí mechanické brzdy (nebezpečí vážného zranění).

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud delší dobu nepoužíváte přídatný pohon, doporučujeme ho jednou za 4 týdny zapnout. Nechte kola přibližně 5 minut otáčet nízkou rychlostí, aby se mazací tuk roznesl po celé ploše ložiska a nedocházelo ke korozi ložisek.

6.7. Funkce displeje (Obr. 6.5)

Obr. 6.5

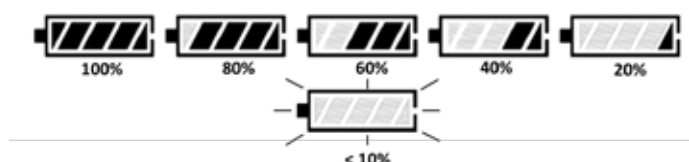


6.7.1 Světla:

Stisknutím levého tlačítka na 2 sekundy zapnete nebo vypnete světlo. Je to indikováno příslušným symbolem na displeji (v pravém horním rohu).

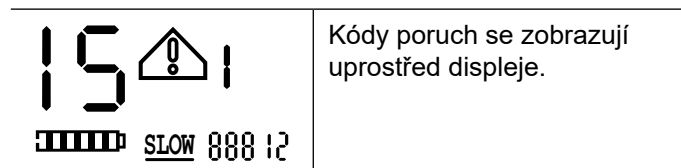
6.7.2 Kapacita akumulátoru:

K zobrazení slouží symbol baterie. Když začne zobrazení baterie blikat, ihned baterii dobijte.



6.7.3 Zobrazení chybového kódu (Obr. 6.6):

Pokud elektronika zjistí závadu v systému, zobrazí se vedle kódu závady výstražný symbol (!).



K závadám může docházet sporadicky. Po každém restartování přídatného pohonu se chybový kód smaže. Pokud k závadě dojde znovu, doporučujeme poznamenat si chybový kód a kontaktovat svého prodejce.

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nastavení provádějte, jen když přídatný pohon stojí. Nikdy ho neprovádějte za jízdy.

Zobrazený kód chyby	Popis chyby	Položka	Poznámky
0	Podpětí, nízká úroveň nabití baterie (podpěťová ochrana)	Baterie	Včas nabijte baterii.
1	Přepětí, příliš vysoké nabití baterie	Baterie	Odpojte nabíječku.
2	Selhání řídicí jednotky	Ovladač	Vraťte zařízení k opravě.
3	Příliš vysoká teplota trubky MOS (teplota řídicí jednotky je příliš vysoká) (ochrana řídicí jednotky proti přehřátí)	Ovladač	Přestaňte pohon na 15 minut používat, poté jej vypněte a znovu spusťte, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
4	Porucha komunikace displeje a řídicí jednotky	Řídicí jednotka a displej	Zkontrolujte, zda je propojovací vedení mezi řídicí jednotkou a displejem v pořádku. Pokud je v pořádku, stejně jako kód chyby, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
5	Porucha Hallova snímače	Řídicí jednotka a motor	Zkontrolujte, zda jsou Hallovy snímače u řídicí jednotky a motoru v pořádku. Pokud jsou v pořádku, stejně jako kód chyby, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
6	Porucha ovladače plynu	Regulátor	Zkontrolujte připojovací kabel ovladače plynu nebo vyměňte ovladač, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
7	Porucha elektronické brzdy	Regulátor	Zkontrolujte připojovací vedení elektronické brzdy nebo vyměňte ovladač, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
9	Zastavení motoru (ochrana motoru proti přetížení)	Řídicí jednotka a motor	Přestaňte zařízení na 6 minut používat, poté jej vypněte a znovu spusťte, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
12	Ztráta komunikace mezi baterií a řídicí jednotkou	Baterie a řídicí jednotka	Zkontrolujte, zda je komunikační vedení mezi řídicí jednotkou a baterií v pořádku. Pokud je v pořádku, ale zobrazuje se kód chyby, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
13	Závada mechanické brzdy	Mechanická brzda	Zkontrolujte připojovací vedení mechanické brzdy nebo páku brzdy, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
14	Porucha elektronické brzdy	Displej / ovladač plynu	Zkontrolujte, zda není elektronická brzda ve stisknutém stavu, nebo vyměňte elektronickou brzdu, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
15	Závada mechanické brzdy	Displej / mechanická brzda	Zkontrolujte, zda mechanická brzda není ve stisknutém stavu, zda je správně připojeno ocelové lanko brzdy, nebo vyměňte páku mechanické brzdy, abyste zjistili, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.
EC	Neznámá porucha		Po vypnutí a opětovném spuštění zkontrolujte, zda závada nezmizí. Pokud nezmizí, vraťte zařízení na opravu k výrobci.

6.7.4 Nastavení:

Souběžným rychlým stisknutím levého a pravého tlačítka můžete otevřít nabídku nastavení a provést základní nastavení.

Do nabídky vstoupíte stisknutím levého - pravého - levého - pravého tlačítka na displeji.

UPOZORNĚNÍ: Po změně kódu PIN pro zapnutí se změní i kód PIN pro vstup do nabídky.

V případě, že jste kód PIN zapomněli, najdete možné kombinace kódu PIN v části popisující kontrolu kódu PIN níže.

Jedním stisknutím levého nebo pravého tlačítka se můžete pohybovat nahoru nebo dolů.

Pokud malá hvězdička vlevo označuje podnabídku, do které chcete vstoupit, stiskněte na 2 sekundy souběžně levé a pravé tlačítko. Hvězdička vlevo se změní na šipku.

Pomocí levého a pravého tlačítka můžete opět přepínat mezi hodnotami.

Výběr potvrdíte souběžným stisknutím levého a pravého tlačítka po dobu 2 sekund.

Po dokončení nastavení stiskněte na 2 sekundy pravé tlačítko pro opuštění nabídky.

UPOZORNĚNÍ:

- Tato nastavení lze provádět pouze tehdy, je-li přídavný pohon v klidu.

1. Změna jednotek:

1. KM-MPH	Km/h	Pomocí „levého“ a
2. Acceleration	0	„pravého“ tlačítka můžete
3. PIN Check	Y	přepínat mezi zobrazením
		„US“ (míle/mph) a „EU“
		(kilometry/kmh).

2. Akcelerace:

Zrychlení je možné nastavit na jednu ze tří úrovní (0, 1 a 2) pomocí „levého“ a „pravého“ tlačítka (2 = vysoké zrychlení / 0 = nízké zrychlení).

0 nízké zrychlení	1. KM-MPH	Km/h
1 standardní zrychlení	2. Acceleration	0
2 vysoké zrychlení	3. PIN Check	Y

3. Kontrola kódu PIN:

1. KM-MPH	Km/h	Pomocí „levého“ a
2. Acceleration	0	„pravého“ tlačítka můžete
3. PIN Check	Y	aktivovat (Y) nebo
		deaktivovat (N) kontrolu
		kódu PIN při aktivaci
		zařízení a při vstupu do
		nabídky nastavení.

UPOZORNĚNÍ: Pokud heslo L - R - L - R nefunguje, níže najdete 16 možných kombinací hesel:

L	L	L	L
L	L	L	R
L	L	R	L
L	L	R	R
L	R	L	L
L	R	L	R
L	R	R	L
L	R	R	R
R	L	L	L
R	L	L	R
R	L	R	L
R	L	R	R
R	R	L	L
R	R	L	R
R	R	R	L
R	R	R	R

4. Zjištění verze softwaru:

Controller SW:
C6517
Display SW:
D651516

Pokud je vedle kontroly kódu PIN indikátor, stiskněte tlačítko ještě jednou, abyste se přesunuli na zobrazení verze softwaru.

7.0 Baterie a nabíječka

7.1 Úvod

Baterie dodaná společně s výrobkem se smí používat pouze k pohonu Empulse F35 společnosti Sunrise Medical. Nesmí se k němu připojovat žádné další součásti.

Tento návod k obsluze popisuje používání výše uvedené baterie a odpovídá stavu v okamžiku vytištění.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit přídatný pohon na základě vývoje požadavků na mechanické součásti, software a na základě zákonných požadavků. Následující způsoby použití pokládá výrobce za nesprávné použití baterie:

- Použití baterie, které odporuje pokynům a doporučením v tomto návodu k obsluze.
- Překračování technických mezí uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Technické úpravy baterie.
- Změny softwaru baterie.
- Neoprávněná montáž nebo použití baterie.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv poškození způsobené nesprávným použitím baterie.

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 VAROVÁNÍ!	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup

7.2 Bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku

VAROVÁNÍ!

Přečtěte si a dodržujte následující bezpečnostní pokyny a opatření, dříve než aktivujete akumulátor a zahájíte proces nabíjení.

NEBEZPEČÍ!

- V případě nedodržení bezpečnostních pokynů a opatření může dojít k poškození výrobku, zásahu elektrickým proudem, požáru anebo vážným zraněním.
- Lithium-iontový akumulátor obsahuje chemické látky, které mohou vyvolat nebezpečné reakce, pokud nebudou dodrženy zde uvedené bezpečnostní pokyny.

POZOR!

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

Bezpečnostní pokyny a opatření k použití baterie:

NEBEZPEČÍ!

- Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.
- Akumulátor smí být používán při teplotách $(-20) - (+60) ^\circ\text{C}$.
- Akumulátor nesmí být vystavován působení tepla (např. radiátorů) nebo ohně. Působení externího zdroje tepla může způsobit výbuch akumulátoru.
- V případě (nepravděpodobného) přehřátí nebo požáru se akumulátor nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Jediným vhodným hasicím prostředkem doporučeným výrobcí článků je písek.
- Pokud je to možné, nabíjejte baterii po každém použití.
- Akumulátor nesmí být otevírán nebo rozebírán. Nesprávné otevření nebo úmyslná destrukce akumulátoru může způsobit vážná zranění. Kromě toho v případě otevření akumulátoru zaniká záruka.
- Nikdy nepřipojujte kontakty baterie do nabíjecí zásuvky ke kovovým předmětům, nebo zajistěte, aby se kontakty nikdy nedostaly do kontaktu s kovovými předměty (například s kovovými pilinami).
- Když je nabíjecí zásuvka znečištěná, vyčistěte ji čistou a suchou utěrkou.
- Nikdy neponořujte akumulátor do vody.
- Životnost akumulátoru závisí mimo jiné na místě skladování. Nikdy nenechávejte baterii delší dobu v horkém prostředí. Zavazadlový prostor automobilu zaparkované na slunci používejte pouze pro přepravu a ne pro skladování.
- Nevystavujte akumulátor mechanickým nárazům. Pokud k tomu došlo, nechte baterii zkontrolovat výrobcem. Obratě se na servisního technika. Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- Když je akumulátor poškozený nebo vadný, musí být označen a zkontrolován. Kontaktujte specializovaného prodejce a projednejte s ním další postup při vrácení a opravě. Nepoužívejte ani neotvírejte vadný nebo poškozený akumulátor.

- Zajistěte, aby akumulátor byl vždy čistý a suchý.
- Baterii nabíjejte na ohni a žáruvzdorném povrchu. Nedávejte snadno zápalné nebo hořlavé předměty do blízkosti baterie.
- Nesprávná manipulace může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.

Bezpečnostní pokyny a opatření ke skladování akumulátoru:

VAROVÁNÍ!

- Ihned po odpojení od nabíječky akumulátoru nebo motoru ihned zakryjte akumulátor. Do akumulátoru nesmí proniknout vlhkost nebo cizí částice (např. kovové úlomky, malé hřebíčky, piliny nebo jiné vodivé materiály).
- Během skladování nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Před skladováním nabijte akumulátor. Poté každé 3 měsíce kontrolujte stav akumulátoru.
- Uložte baterii v suchém prostředí, zabezpečenou proti poškození a neoprávněnému přístupu.
- Kvůli dosažení optimální životnosti by baterie měla být uložena při teplotě 10–25 °C a vlhkosti vzduchu 20–75 %.
- Podmínky pro uskladnění baterie najdete v části s technickými údaji.
- Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření.
- Když baterii nepoužíváte, jednou za 12 týdnů ji nabijte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Bezpečnostní pokyny a opatření k procesu nabíjení:

UPOZORNĚNÍ:

Příležitostné použití invalidního vozíku před úplným nabitím je přípustné v naléhavých situacích.

VAROVÁNÍ!

- Nabíječka baterií je určena pro vnitřní použití a nesmí být vystavena dešti ani jiným zdrojům vlhkosti.
- Baterii nabíjejte pouze v prostoru o minimálně dvojnásobném objemu baterie s dostatečným větráním, aby nehrozilo nebezpečí nahromadění hořlavého plynu.
- Nenabíjejte akumulátor v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Během nabíjení nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by na něj mohly mít negativní vliv.
- Akumulátor smí být nabíjen pouze při teplotách 0–40 °C. Pokud bude při nabíjení teplota mimo předepsaný rozsah, funkce v akumulátoru automaticky vypne proces nabíjení.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze k tomu určenou nabíječku. Příslušné informace vám poskytne specializovaný prodejce.
- Samostatné nabíječky baterií se nesmí vozit na invalidních vozících.
- Nabíjejte pouze baterie uvedeného typu a kapacity, viz část 9, kde je uveden typ baterie.

NEBEZPEČÍ!

- Použití nevhodné nabíječky akumulátorů může vést k závadě a ke zkrácení životnosti akumulátoru. Hrozí také nebezpečí požáru a výbuchu.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky a pak ji odpojte od akumulátoru.
- Během nabíjení zajistěte dostatečné
- větrání. Zásadně nabíjejte akumulátorem pod dohledem.
- Poškozené akumulátory nesmí být nabíjeny ani dále používány.
- Poškozené nabíječky akumulátorů (poškozená zástrčka, kryt, kabel) nesmí být používány.
- Plášť nabíječky se stane v průběhu normálního provozu horkým.

Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru:

VAROVÁNÍ!

- Baterie využívá lithium-iontové články. Na přepravu a expedici akumulátoru se vztahují všechny platné zákonné požadavky, které musejí být bezpodmínečně dodržovány. Například vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem.
- Když je akumulátor vadný, osobně ho předejte specializovanému prodejci, protože přeprava lithium-iontových akumulátorů poštou nebo jiným přepravním prostředkem podléhá přísným předpisům a nařízením. Znovu vám doporučujeme kontaktovat specializovaného prodejce.
- Protože se mohou dopravní předpisy každý rok měnit, důrazně doporučujeme kontaktovat přepravce, aerolinie nebo spediční firmu, abyste se informovali o aktuálně platných nařízeních, než se vydáte na cestu se svým přídatným pohonem. Vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem nebo v cestovním zavazadle.

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je baterie během přepravy připojená k přídatnému pohonu, platí pro přepravu předpisy podle normy UN 3481.
- Uchovejte původní obal akumulátoru pro případnou pozdější přepravu.
- Před expedicí akumulátoru kontaktujte specializovaného prodejce.

Bezpečnostní pokyny a opatření k nabíječce:

VAROVÁNÍ!

- Před zahájením procesu nabíjení přečtěte a dodržujte všechny pokyny a opatření v návodu k obsluze nabíječky a dále bezpečnostní pokyny a opatření.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze k tomu určenou nabíječku. Příslušné informace vám poskytne specializovaný prodejce.
- Doporučujeme po skončení nabíjení odpojit nabíječku ze síťové zásuvky a poté ji odpojit od akumulátoru.
- Nevystavujte nabíječku během nabíjení působení vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by mohly mít negativní vliv na nabíječku.
- Dávejte pozor na kondenzaci vody. Pokud nabíječku přenesete z chladného prostředí do teplého, může v ní kondenzovat voda. V takovém případě nepoužívejte nabíječku, dokud se veškerá kondenzovaná voda neodpaří. Uvědomte si, že to může trvat několik hodin.
- Nikdy nedejte nabíječku za síťový nebo nabíjecí kabel.
- Netahejte za síťový kabel, když chcete odpojit nabíječku ze síťové zásuvky.
- Nikdy nevyvíjejte sílu na kabel a zástrčku. Natahování nebo ohýbání kabelů, skřípnutí kabelu mezi stěnu a rám okna, nebo pokládání těžkých předmětů na kabel nebo zástrčku může mít za následek zásah elektrickým proudem nebo požár.
- Pokládejte síťový kabel a připojený nabíjecí kabel tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout, a tak, aby oba kabely byly chráněny proti negativním vlivům nebo pnutí.
- Nepoužívejte nabíječku, když je poškozený síťový kabel, nabíjecí kabel nebo zástrčky připojené ke kabelům. Poškozené díly musí být ihned vyměněny u autorizovaného specializovaného prodejce.
- Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadla nebo byla poškozena jiným způsobem.
- Nabíječku nesmí používat děti.
- Nikdy nerozebírejte ani neupravujte nabíječku.
- Během nabíjení nezakrývejte nabíječku ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nepřipojujte kontakty nabíjecí zástrčky ke kovovým předmětům.
- Zajistěte, aby zástrčka byla řádně zasunuta do zásuvky.
- Nikdy se nedotýkejte zástrček mokřima rukama.
- Nezapojujte zástrčku nabíječky anebo síťovou zástrčku, když jsou mokré nebo znečištěné. Před zapojením otřete zástrčku suchou utěrkou.

7.3. Poznámky pro přepravu v letadlech

Přeprava lithium-iontových baterií v letadlech podléhá přísným předpisům. Předpisy se mohou u jednotlivých leteckých společností lišit. Vždy kontaktujte leteckou společnost nebo přepravce předtím, než budete chtít přepravit letadlem lithium-iontové baterie nebo zařízení, ve kterém se používají.

VAROVÁNÍ!

- Baterie zařízení Empulse F35 obsahuje lithium-iontové články. Při přepravě musíte splnit příslušné zákonné předpisy.
- Předpisy pro přepravu lithium-iontových baterií v letadle se mohou měnit. Je nezbytné, abyste kontaktovali leteckého přepravce nebo operátora a získali od něj informace o aktuálních předpisech před tím, než zahájíte cestu nebo začnete plánovat přepravu.
- Vadné baterie nelze za žádných okolností přepravovat letadlem.
- Pokud je vaše baterie vadná, konzultujte s prodejcem další postup. V takovém případě platí speciální podmínky pro přepravu nebezpečných výrobků.
- Před přepravou vždy vypněte baterii a chraňte kontakty na horní straně baterie proti zkratování.

7.4. Vypnutí baterie pro přepravu v dopravním letadle

VAROVÁNÍ!

Před vyjmutím pojistky se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

Před přepravou zařízení F35 se zabudovanou baterií v letadle odstraňte z krytu baterie gumovou část (POJISTKA).



Poté vyjměte pojistku z baterie.



Chcete-li pojistku nasadit zpět, proveďte pokyny pro odstranění v opačném pořadí.

VAROVÁNÍ!

Při zpětném nasazování pojistky se mohou objevit jiskry.

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud se pohon F35 nepoužívá, vždy jej vypněte.

7.5. Probuzení baterie

Po 7 dnech nepoužívání baterie pohonu F35 přejde do režimu spánku, aby šetřila energii a chránila baterii před samovybíjením.

Chcete-li baterii probudit z režimu spánku, stiskněte tlačítko zapnutí na levé straně trubky a poté baterii nabijte na 100 %.



7.6 Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím plně nabijte baterii. Akumulátor může být nabíjen na jakoukoliv kapacitu, aniž by to mělo nepříznivý vliv na jeho životnost. Baterie dosáhne maximální životnosti, když je nabíjena při okolní teplotě (+10) °C - (+25) °C.

- Při nabíjení baterie připojte nabíječku dodanou s výrobkem. Odstraňte pryžové zátky z nabíjecí zásuvky baterie a pak připojte nabíjecí konektor.
- Nyní připojte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky.
- Při nabíjení se barva LED kontrolky na nabíječce změní ze zelené na červenou. Během nabíjení svítí dioda na nabíječce červeně.
- Když je baterie plně nabitá, dioda na nabíječce svítí zeleně.

UPOZORNĚNÍ:

- Před zastrčením zástrčky do zásuvky musí být obě části čisté bez kovových částic. Pokud najdete takové částice, otřete je suchou a čistou utěrkou.
- Během nabíjení se přídatný pohon nesmí používat.

VAROVÁNÍ!

- Nabíjení skončí automaticky po úplném nabití baterie. Tím se zabrání přebíjení.
- Během nabíjení nenechávejte baterie/baterii bez dozoru.
- Nenechávejte nabíječku zapojenou do síťové zásuvky déle, než je nezbytně nutné.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky a pak ji odpojte od baterie.
- Před zahájením nabíjení vždy zkontrolujte stav nabití baterie.
- Před použitím musí být akumulátor plně nabitý, aby mohl poskytovat dostatečnou motorovou podporu.
- Akumulátor smí být nabíjen pouze v suchém prostředí při teplotách 0–40 °C.
- Doporučujeme nabít akumulátor před delším skladováním, např. před zimní odstávkou, a pravidelně dobíjet (přibližně každých 12 týdnů).

7.7 Záruka na baterie:

Záruky na baterie se poskytují v délce trvání udané výrobcem. Většina těchto záruk však obsahuje ustanovení o opotřebení, a pokud při správném používání dojde k opotřebení baterie za 12 měsíců, nedostanete na základě záruky žádnou náhradu.

7.8 Odhalování a řešení problémů

- Baterie se nenabíjí – červená LED kontrolka nesvítí.
 - Zkontrolujte připojení nabíječky k síťové zásuvce.
 - Zkontrolujte připojení nabíječky k baterii.
 - Dbejte na to, aby se baterie nabíjela v určeném teplotním rozmezí.

8.0 Údržba a odstraňování závad

Přídavný pohon je vybaven 6,5" kolem.

8.1 Montáž a oprava pneumatik:

- Zařízení Empulse F35 je vybaveno speciální pneumatikou, jejíž výměna vyžaduje speciální nářadí.

Pokud je pneumatika opotřebovaná, obraťte se na svého prodejce, aby zařízení zaslal zpět společnosti Sunrise Medical k výměně pneumatiky.

NEBEZPEČÍ!

- Utahujte matice kol na levé a pravé straně vidlice předepsaným utahovacím momentem (40 Nm).

8.2 Pravidelná údržba

Váš přídavný pohon je během používání vystaven vysokému namáhání a vyžaduje pravidelné kontroly, aby byla zaručena vaše bezpečnost.

NEBEZPEČÍ!

Pravidelně provádějte vizuální kontroly a údržbu níže popsaným způsobem. Nejméně jednou za 4 týdny a ideálně před každou jízdou:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a upínací prostředky řádně utažené.
- Funkční a bezpečnostní kontrola všech světel (pokud jsou namontovaná).
- Funkční a bezpečnostní kontrola připojovacího systému (přídavného pohonu a invalidního vozíku), jestli je bezpečný. Kontrola opotřebení.
- Zkontrolujte opotřebení brzdových destiček a jestli brzdy fungují správně. Kotoučová brzda musí být pravidelně seřizována a udržována prodejcem.
- Zkontrolujte funkci kotoučové brzdy (podle potřeby nechte u vašeho prodejce vyměnit kabely a brzdové destičky).
- Vizuální kontrola vidlice a středního pomocného rámu, jestli nejsou poškozené (např. praskliny, koroze, deformace atd.).
- Vizuální kontrola rámu invalidního vozíku a podpěrných trubek, jestli nejsou poškozené (např. praskliny, deformace atd.).
- Kontrola pneumatik (vzorku, prasklin, poškození), podle potřeby výměna.
- Zkontrolujte výplet, ráfky a náboje všech kol (včetně kol invalidního vozíku), jestli nejsou poškozené.
- Zkontrolujte všechny kabely a elektrické konektory.
- Zkontrolujte bezpečnost hlavy řízení a řídítek.

8.3 Elektrický systém

Když se vyskytne chybový kód, nebo elektrický systém přídavného pohonu nefunguje správně:

- Kontaktujte svého prodejce.
- Zapněte přídavný pohon a tlačte rukou 1 metr směrem dopředu. Znovu zkontrolujte, jestli přídavný pohon funguje.
- Zkontrolujte všechny volně přístupné přípojky, jestli nejsou znečištěné nebo vlhké. Případně vyčistěte kontakty čistou a suchou utěrkou. Podle potřeby použijte sprej na kontakty. K čištění kontaktů nikdy nepoužívejte mazací nebo penetrační olej.

9.0 Technické údaje

Všeobecné údaje:	
Provozní napětí	36 V
Dojezd	až 15 km*
Max. Rychlostní možnosti	6 km/h; volitelně 10/15 km/h (rychlost lze regulovat ve 3 úrovních)
Stoupavost (jmenovitá)	až 11% (6°)
Normy hořlavosti	Testováno podle příslušných částí normy EN 12184
Max. Zatížení	110 kg
Celková hmotnost (včetně baterie a pomocného rámu)	Od 9 kg (přepravní hmotnost 7,5 kg)
Max. rozměry	920 x 584 x 610 mm (výška x šířka x hloubka). Celkové rozměry kombinace invalidního vozíku a tažného zařízení mohou zvětšit rozměry používaného invalidního vozíku o 765 mm (na délku) a 130 mm (na šířku).
Třída ochrany	IPX4

Specifikace motoru	
Rozměr kola	6,5"
Jmenovité napětí	36 V
Výkon	250 W (jmenovitý)
Max. točivý moment	15 Nm
Hlučnost motoru	max. 65 ± 5 dbA ve vzdálenosti 1 m
Záruka	2 roky

Specifikace baterie	
Rozměry	Pásu: 364,5 mm +- 2 mm Průměr: 53 mm +- 1 mm
Typ baterie	Lithium-iontová, 21700
Jmenovité napětí	36 V
Kapacita	4 Ah
elektrická energie	144 Wh
Vybíjecí proud	15 A (trvalý provoz)
Doba nabíjení	2 hod. (při nabíjecím proudu přibližně 2,0 A)
Rozsah teploty nabíjení	0 - 40°C
Provozní teplota	-20° až 60°
Rozsah teploty skladování	-10 až 45 °C (až 1 měsíc) / -10 až 35 °C (až 3 měsíce)
Nabíjecí cykly	1 000 (70 % zbývajících kapacity po 350 cyklech běžného používání)
Záruka	1 rok
Funkce	Přepínač probuzení z režimu spánku
Port USB:	USB A – max. 1,5 A Nabíjecí proud

9.0 Technické údaje (pokračování)

Nabíječka baterií	
Typ	Samostatná nabíječka CPF080L1002 (CPF081020)
Zástrčka	Zástrčka DC, středový kolík +V, vnější zdířka -GND
Kompatibilní baterie	Platí pouze pro lithium-iontové baterie. Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek.
Vstup	100-240V AC
Napětí ukončení nabíjení	42 V
Nabíjecí proud	2,0 A
Třída ochrany	IPX1

Ovladač	
Jmenovité napětí	36 V
Max. proud	15 A

Display	
Display	Stav nabití baterie Jízdní úroveň Počítadlo ujeté vzdálenosti Aktuální rychlost v km/h nebo mph Kódy chyb Odhadovaný zbývajcí dojezd Režim akcelerace Světelná indikace Indikace tempomatu
Funkce	Volba jízdní úrovně (1, 2, 3, R), režim akcelerace, přepínač zapnutí/vypnutí světla

* Podle normy ISO 7176-4

10.0 Poznámky ke skladování

Baterie:

- Ihned po odpojení od nabíječky akumulátoru nebo motoru ihned zakryjte akumulátor. Do akumulátoru nesmí proniknout vlhkost nebo cizí částice (např. kovové úlomky, malé hřebíčky, piliny nebo jiné vodivé materiály).
- Neskladujte baterii ve vlhkých prostorech, aby nedocházelo ke korozi kontaktů zástrčky.
- Během skladování nevystavujte akumulátor vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Před skladováním nabijte akumulátor. Poté každé 3 měsíce kontrolujte stav akumulátoru.
- Uložte akumulátor v chladném a suchém prostředí, zabezpečený proti poškození a neoprávněnému přístupu.
- Kvůli dosažení optimální životnosti by baterie měla být uložena při teplotě 10–25 °C a vlhkosti vzduchu 20–75 %.
- Pokud jde o krátkodobé uložení (1 týden), neskladujte baterii na místech, kde může teplota překročit 50 °C nebo klesnout pod -20 °C.
- Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření.
- Když baterii nepoužíváte, jednou za 12 týdnů ji nabijte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Přídavný pohon:

- Skladujte přídavný pohon na suchém místě chráněné před deštěm a sněhem.
- Během dlouhodobého skladování zakryjte přídavný pohon, abyste ho chránili před prachem.
- Neskladujte přídavný pohon při teplotách vyšších než 60 °C nebo nižších než -20 °C.
- Pokud delší dobu nepoužíváte přídavný pohon, doporučujeme ho jednou za 4 týdny zapnout. Nechte kola přibližně 5 minut otáčet nízkou rychlostí, aby se mazací tuk roznesl po celé ploše ložiska a nedocházelo ke korozi ložisek.
- Před jízdou po dlouhodobém skladování zkontrolujte funkci brzd a stav pneumatik.

11.0 Čištění a hygiena

Čištění:

- Přídavné zařízení: by se mělo čistit v pravidelných intervalech a po každé větší cestě běžně dostupnými čisticími prostředky a malým množstvím vody.
- Display, baterie a všechny elektronické součásti se smí čistit (otírat) pouze vlhkou (ne mokrou) utěrkou.
- Hnací kolo může být čištěno měkkou houbou nebo měkkým štětcem.
- Objímky a připojovací systém lze čistit vodou, měkkou houbou nebo měkkým kartáčem (doporučeno po každé jízdě).
- Po vyčištění namažte pohyblivé součásti připojovacího systému penetračním olejem (např. Ballisto WD 40, Caramba atd.).

POZOR!

- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo kyselé čisticí prostředky.
- Voda se nesmí dostat do kontaktu s elektrickými konektory.

Hygienická opatření pro použitý vozík:

- Pokud má být tažné zařízení použito opakovaně, je třeba jej pečlivě připravit, očistit a ošetřit dezinfekčním prostředkem ve spreji na všech plochách, které by mohly přijít do styku s uživatelem. Používejte kapalnou dezinfekční prostředky na bázi alkoholu, které jsou vhodné pro lékařské výrobky a zařízení. Věnujte pozornost pokynům výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

12.0 Likvidace a recyklace

UPOZORNĚNÍ: Přídavný pohon nemusí být vaším majetkem, pokud vám byl poskytnut v rámci charity nebo byl zapůjčen zdravotnickým zařízením, či zdravotní pojišťovnou. Pokud už ho nepotřebujete, vraťte přídavný pohon organizaci, která vám jej poskytla.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s běžným domovním odpadem. Předávejte je k ekologické likvidaci na zákonem stanovená místa. Správná ekologická likvidace a třídění použitých zařízení přechází případnému poškození zdraví a životního prostředí. Jde o požadavek opětovného použití a recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení.

Podrobné informace o ekologické likvidaci použitého zařízení získáte u místních úřadů, ve firmě pro ekologickou likvidaci, u specializovaného prodejce, u kterého jste zakoupili tento výrobek, nebo na prodejním oddělení.

Tato informace platí pro zařízení instalovaná a prodávaná v zemích Evropské unie, která podléhají Směrnici EU 2002/96/ES. V zemích mimo Evropskou unii platí pro likvidaci elektrického a elektronického odpadu odlišné předpisy.

Použité materiály:

V následující kapitole naleznete popis materiálů použitých na přídavný pohon z hlediska likvidace nebo recyklace přídavného pohonu a jeho obalu. Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci vašeho přídavného pohonu. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci přídavného pohonu před likvidací.)

Hliník:	Kola, součásti rámu, hlavní brzdová páka, řídítka, připojovací objímky, vidlice, pomocný rám
Ocel:	Trubka řízení, rám, pomocný rám
Plasty:	Řídítka, zátky, kryty a pneumatiky, krytky objímek, blatník
Obal:	Vyrobeno z měkkého polyetylénu, lepenky
Baterie:	Lithium-iontová baterie (nebezpečný výrobek)

Podrobné informace najdete v kapitole o akumulátoru.



13.0 Výrobní štítek

Výrobní štítek je umístěn na rámu. Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamací vždy uvádějte následující údaje:

VZOR

		 Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2022-08-22
TYPE: F35		 203223341254205		
Power Assist				
 110 kg	 max max. 6 °	 6 km/h	 36 Volt	 250 Watt
		    		

TYP:	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečné stoupání závisí na nastavení invalidního vozíku a přídatného pohonu, tělesném stavu a fyzických schopnostech uživatele.
	Maximální zatížení.
	UKCA značka.
	CE značka
	Informace najdete v návodu k obsluze.
	Max. rychlost
	Elektrické napětí / V = volty
	Výkon motoru
	Články obsahují lithium.
	Nesmí se likvidovat jako odpad z domácností
	Výrobní číslo
	Tento symbol znamená „zdravotnické zařízení“.
	Adresa výrobního místa.
	Datum výroby.
	Adresa dovozce
	Odpovědná osoba v UK
	Adresa zástupce ve Švýcarsku

Protože se neustále snažíme zlepšovat konstrukci našich invalidních vozíků a přídatných pohonů, specifikace výrobku se mohou mírně lišit od zobrazených příkladů. Veškeré hmotnostní, rozměrové a výkonové údaje jsou přibližné a slouží výhradně pro informaci.

 Všechna tažná zařízení je nutno používat podle pokynů výrobce.

 Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de



ISO 7010-M002

Musíte si přečíst návod k obsluze / příručku! (modrá ikona)



Štítek označující, že výrobek neabsolvoval nárazový test







Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel. +41 (0)31 958 38 38
cs@sunrisemedical.ch
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr



OM_Empulse F35_EU_CZ_
Rev.B_2025-10-16